

Schneider

Electric

Harmony XVTS

⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO		
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, ARC FLASH OR EXPLOSION	RISQUE D'ELECTROCUTION, D'ARC ELECTRIQUE OU D'EXPLOSION	RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, ARCO ELÉCTRICO O EXPLOSIÓN
• Disconnect all power before servicing equipment. • Install properly rated fuses as recommended in this document. • Ensure product is supplied with correct power supply before power ON. • To maintain product waterproofness, - No crack/damage is allowed on product after dropped. - Screws must be tightened to the require torque level. - Ensure gasket is correctly positioned. - "Pole" must be fully inserted into the Base/Fixing plate. - XVZ100T and XVZ250T should always be positioned in upright orientation. • Apply lowest IP rating to completed products setup/assembly.	• Mettez impérativement hors tension avant toute intervention sur les équipements. • Installez obligatoirement les fusibles recommandés dans ce document. • Assurez vous que le produit est alimenté avec la tension adéquate avant toute mise sous tension de l'appareil. • Pour maintenir l'étanchéité, - L'appareil ne doit présenter ni traces de chocs ni fissures. - La visserie doit obligatoirement etre serré au bon couple torque. - Vérifier que le joint est correctement positionné. - Vérifiez que le tube est inséré correctement dans la base/support de fixation. - Les XVZ100T et XVZ250T doivent toujours être positionnés en position verticale. • Appliquer l'indice IP le plus bas à la configuration/ l'assemblage des produits terminés.	• Desconecte la alimentación antes de reparar el equipo. • Instale fusibles de capacidad nominal adecuada según se recomienda en este documento. • Asegúrese de que el producto recibe la alimentación correcta antes de encenderlo. • Para mantener la estanqueidad del producto: - No se permite ninguna grieta/daño en el producto después de la caída. - Los tornillos deben apretarse con el par de apriete requerido. - Asegúrese de que la junta está correctamente colocada. - "Post" debe estar completamente insertado en la Base/Placa de fijación. - XVZ100T y XVZ250T deben colocarse siempre en posición vertical. • Aplicar la clasificación IP más baja a la configuración/ montaje de los productos terminados.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.	El incumplimiento de estas instrucciones provocará la muerte o lesiones graves.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. Do not disassemble or modify this product. Disassembly or modification of this product may result in malfunction or failure. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Les équipements électriques doivent être installés, exploités, révisés et maintenus exclusivement par du personnel qualifié. Ne pas démonter ni modifier ce produit. Le démontage ou la modification de ce produit peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences découlant de l'utilisation de ce matériel.

Solamente personal cualificado debe instalar, gestionar, prestar servicio y mantenimiento a los equipos eléctricos. No desmonte ni modifique este producto. El desmontaje o modificación de este producto puede provocar que el equipo funcione mal o falle. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna consecuencia que se derive del uso de este material.

NOTICE / AVIS / AVISO / AVVISO / 注意 / 注意					
LOSS OF LIGHT INTENSITY	PERTE D'INTENSITÉ LUMINEUSE	PÉRDIDA DE INTENSIDAD LUMÍNICA	PERDITA DI INTENSITÀ LUMINOSA	光强衰减	光強度の低下
Do not operate the product in ambient temperature above 50°C	Ne pas utiliser le produit à une température ambiante supérieure à 50°C.	No utilice el producto a temperaturas ambiente superiores a 50 °C.	Non utilizzare il prodotto a temperature ambiente superiori a 50°C.	请勿在环境温度高于 50° C 的环境下操作本产品。	周囲温度が50℃を超える場所で製品を操作しないでください。
Failure to follow this instruction can result in equipment damage.	Le non-respect de cette consigne peut provoquer des dommages matériels.	Si no se siguen esta instrucción, pueden producirse daños en el equipo.	Il mancato rispetto di questa istruzione può provocare danni alle apparecchiature.	未遵循此说明可能导致设备损坏。	この指示に従わないと、機器の損傷を引き起こす可能性があります。

⚠ ⚠ PERICOLO / 危险 / 危険		
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI OTFALMIA DA FLASH O DI ESPLOSIONE	触电、电弧闪光或爆炸的危险	感電、爆発、閃光アークの危険
• Scollegare tutta l'alimentazione prima di effettuare la manutenzione dell'apparecchiatura. • Installare fusibili potenza nominale corretta, come consigliato nel presente documento. • Prima di accendere il prodotto, assicurarsi che sia alimentato correttamente.t • Per mantenere la tenuta all'impermeabilità, - No rotture,crepe/ danni sul prodotto dopo la caduta. - Le viti devono essere serrate con la coppia di serraggio richiesta. - Assicurarsi che la guarnizione sia positionata correttamente. - Il "tubo" deve essere completamente inserito nella piastra di base/ fissaggio. - XVZ100T e XVZ250T dovrebbe essere sempre posizionato in orientamento verticale. • Applicare il grado di protezione IP più basso all'installazione/ assemblaggio sul prodotto completo.	• 在安装和维修设备时请关闭电源。 • 按照本文档中的建议正确地安装额定保险丝。 • 打开电源之前，请确保产品已获得正确的电源。 • 为了保持产品的防水性， - 产品跌落不允许出现裂纹/损坏。 - 螺钉必须拧紧至所需的扭矩水平。 - 确保垫圈位置正确。 - “支撑杆”必须完全插入底座/固定板。 - XVZ100T和 XVZ250T 应始终竖直放置。 • 对已完成的产 • 品设置/组装应用最低的IP等级。	• 保守作業を開始する前にすべての電源の接続を外してください。 • 本書の推奨に従い、正しい定格のヒューズを取り付けてください。 • 電源投入前に、製品に正しい電圧が供給されることを確認してください。 • 製品の防水性を維持するために - 落下した場合は、製品のひび割れ・破損がないことを確認してください。 - ネジは必要なトルクレベルまで締め付けてください。 - ガasketが正しく取り付けられていることを確認してください。 - ボールはベース/固定プレートにしっかりと差し込んでください。 - XVZ100TおよびXVZ250Tは常に上向きに配置してください。 • 完了した製品の設定/組立に適合したIP等級を適用します。
La mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o lesioni gravi.	不遵循此说明将导致人员死亡或严重伤害。	これらの指示に従わなかった場合、重傷や死亡に至る危険があります。

Le apparecchiature elettriche devono essere sottoposte a installazione, funzionamento, riparazione e manutenzione solo da personale qualificato. Non smontare o modificare questo prodotto. Lo smontaggio o la modifica del prodotto potrebbe causare anomalie o guasti. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti dall'uso di questo materiale.

电气设备的安装、操作、维修和维护只能由专业人士执行。请勿拆卸或改装本产品。拆解或改动本产品可能导致工作异常或故障。Schneider Electric 对于使用本材料所产生的任何后果概不负责。

当製品(電気機器)の取付け・使用・修理・メンテナンス作業は適切な知識・技能を有する要員が行なってください。本製品を分解したり改造したりしないでください。無理な分離、改造は故障の原因となります。本機の誤使用により生じた結果について、当社 (Schneider Electric) はその責任を負いません。

⚠ CAUTION / ATTENTION / ATENCIÓN		
BRIGHT LIGHT, LOUD ALARM SOUND AND SHARP EDGES OPERATING HAZARDS	LUMIÈRE VIVE, ALARME SONORE PUISSANTE ET ARÊTES VIVES RISQUES LIÉS A L'UTILISATION	LUZ BRILLANTE, ALARMA SONORA FUERTE Y BORDES AFILADOS PELIGROS DE FUNCIONAMIENTO
• Wear protective gloves when commissioning/servicing the products. • High intensity LED light. Do not expose eyes to light source for long duration. • Do not expose to loud alarm sounds for prolonged periods.	• Portez des gants de protection lors de la mise en service/de l'entretien des produits. • Lumière LED haute intensité. N'exposez pas vos yeux à cette source de lumière pendant une trop longue durée. • Ne vous exposez pas à des sons d'alarme forts pendant des périodes prolongées.	• Utilice guantes de protección durante la puesta en marcha y el mantenimiento de los productos. • Luz LED de alta intensidad. No exponga los ojos a la fuente de luz durante mucho tiempo. • No se exponga a sonidos de alarma fuertes durante períodos prolongados.
Failure to follow these instructions can result in injury.	Le non respect de ces consignes peut entrainer des blessures.	Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones.
⚠ ATENZIONE / 小心 / 注意		
LUCE INTENSA, ALLARME ACUSTICO FORTE E SPIGOLI VIVI PERICOLI DI FUNZIONAMENTO	强光、刺耳警报声及锋利边缘操作危险	明るい光、大きな警報音、鋭利な縁による操作上の危険
• Indossare guanti protettivi durante la messa in servizio/ manutenzione dei prodotti. • Luce LED ad alta intensità. Non esporre gli occhi alla fonte di luce per un periodo prolungato. • Non esporre a suoni di allarme forti per periodi prolungati.	• 调试/维修产品时请佩戴防护手套。 • 高强度LED灯。请勿让眼睛长时间暴露于光源中。 • 避免长时间暴露于高分贝警报声中。	• 製品の試運転/修理時には保護手袋を着用してください。 • 高輝度LED灯の光源を長時間見つめないでください。 • 長時間、大きな警報音にさらさないでください。
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà infortuni.	未按说明操作将导致人身伤。	これらの指示に従わないと、けがをする恐れがあります。

The Limited Voltage / Current source must comply with following:
A suitable isolating source in conjunction with a fuse in accordance with UL248, (JDYX2/8). The fuse shall be rated max. T2.5 A and be installed in the 24 Vdc power supply to the device in order to limit the available current.

La source de tension/courant limitée doit être conforme à ce qui suit:
Une alimentation isolée adaptée, associée à un fusible conforme à la norme UL248, (JDYX2/8). Le fusible doit avoir une valeur nominale de 2,5 A maximum et être installé dans l'alimentation 24 V DC de l'appareil afin de limiter le courant disponible.

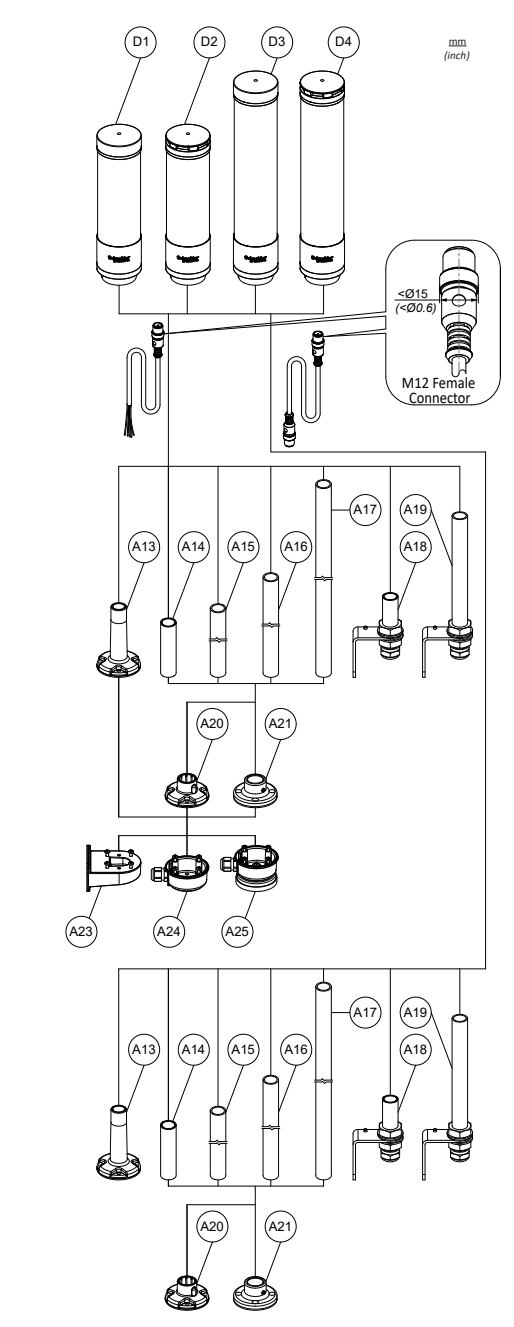
La fuente de voltaje/corriente limitados debe cumplir con lo siguiente:
Una fuente de aislamiento adecuada junto con un fusible conforme a UL248 (JDYX2/8). El fusible deberá tener una capacidad máxima de T2,5 A y estar instalado en la fuente de alimentación de 24 V CC del dispositivo para limitar la corriente disponible.

La sorgente di tensione/corrente limitata deve essere conforme a quanto segue:
Una sorgente di isolamento adatta in combinazione con un fusibile conforme a UL248, (JDYX2/8). Il fusibile deve avere una potenza nominale massima di T2,5 A e deve essere installato nell'alimentazione a 24 VDC del dispositivo per limitare la corrente disponibile.

限圧/限流源必须符合以下要求：
合适的隔离源，并配有符合 UL248 的保险丝（JDYX2/8）。保险丝的最大额定电流应为 T2.5 A，并安装在设备的 24 Vdc 电源中，以限制可用电流。

制限電圧/電流源は、次の要件を満たす必要があります：
UL248 (JDYX2/8) に準拠したヒューズと組み合わせた適切な絶縁源。ヒューズの定格は最大 T2.5 A で、利用可能な電流を制限するためにデバイスの 24 Vdc 電源に取り付ける必要があります

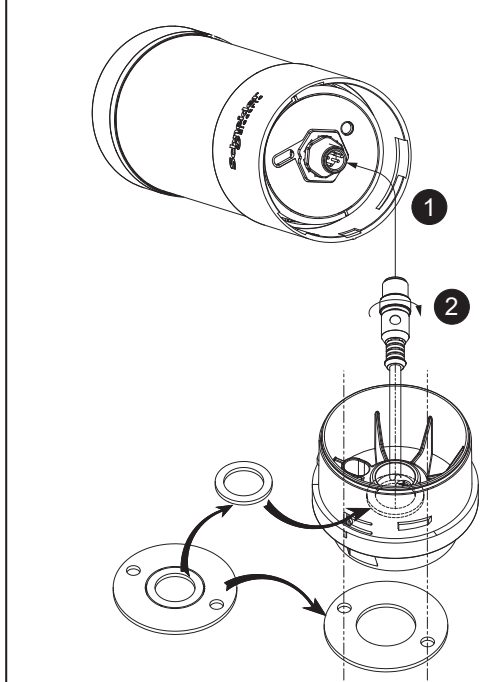
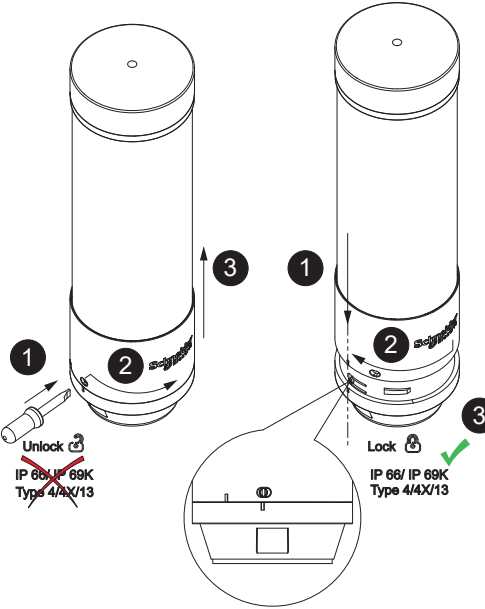
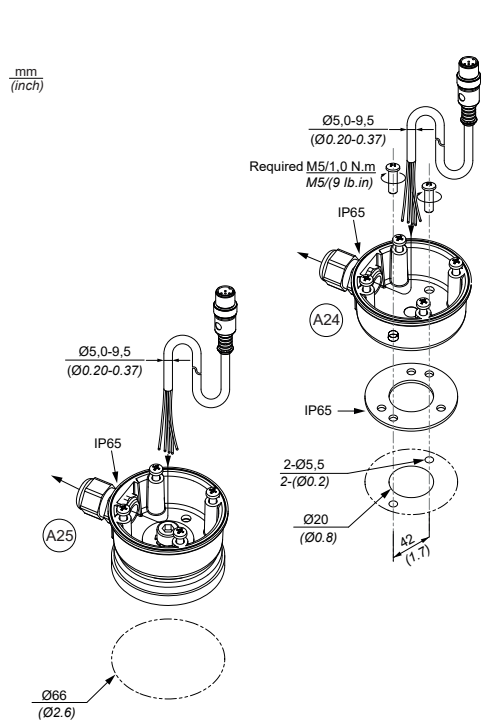
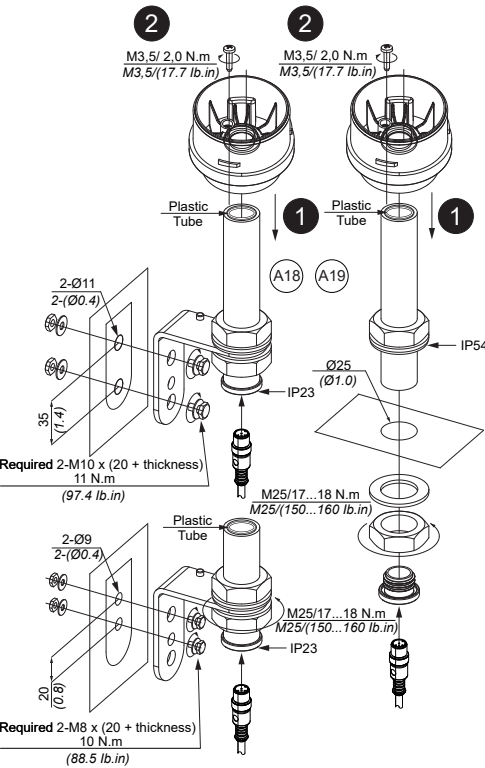
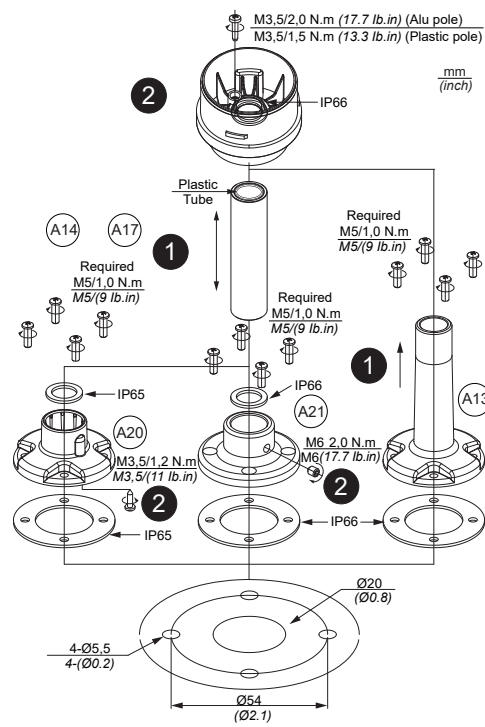
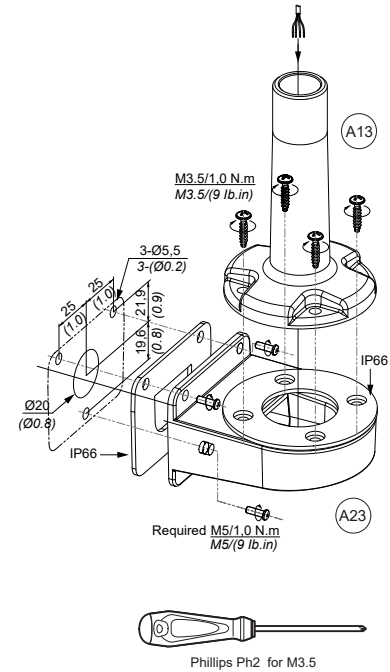
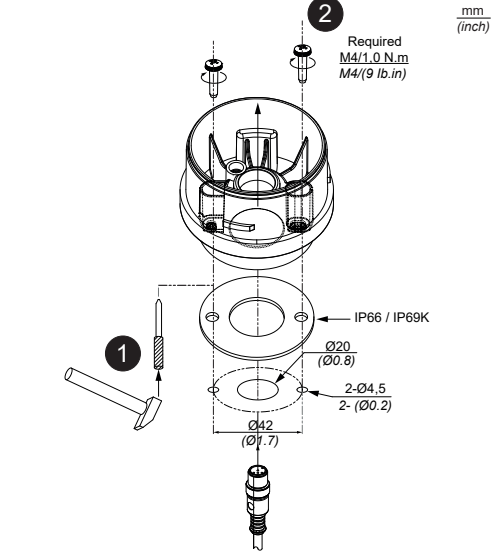
Offer Overview / Aperçu de l'offre / Resumen de la oferta /
Panoramica dell'offerta / 优惠概述 / オファーの概要



Configuration	Part Number	Part Description	Average Current Consumption (mA) at 24VDC
(D1)	XVTS1AG / XVTS1AW	XVTS 9 Segments IO-Link No Buzzer Grey / White	335
(D1)	XVTS1BG / XVTS1BW	XVTS 9 Segments Standard IO No Buzzer Grey / White	335
(D2)	XVTS1ASG / XVTS1ASW	XVTS 9 Segments IO-Link Buzzer Grey / White	405
(D2)	XVTS1BSG / XVTS1BSW	XVTS 9 Segments Standard IO Buzzer Grey / White	405
(D3)	XVTS2AG / XVTS2AW	XVTS 15 Segments IO-Link No Buzzer Grey / White	555
(D3)	XVTS2BG / XVTS2BW	XVTS 15 Segments Standard IO No Buzzer Grey / White	555
(D4)	XVTS2ASG / XVTS2ASW	XVTS 15 Segments IO-Link Buzzer Grey / White	620
(D4)	XVTS2BSG / XVTS2BSW	XVTS 15 Segments Standard IO Buzzer Grey / White	620
(A13)	XVZ02-	Plastic Fixing Plate With Pole 110 mm	-
(A14)	XVZ100	Alu Ø25 mm Pole 100 mm Length	-
(A15)	XVZ250	Alu Ø25 mm Pole 250 mm Length	-
(A16)	XVZ400	Alu Ø25 mm Pole 400 mm Length	-
(A17)	XVZ800	Alu Ø25 mm Pole 800 mm Length	-
(A18)	XVZ100T	L Bracket Alu Ø25 mm Pole 100 mm	-
(A19)	XVZ250T	L Bracket Alu Ø25 mm Pole 250 mm	-
(A20)	XVZ01+	Plastic Fixing Plate	-
(A21)	XVZ11	Metal Fixing Plate	-
(A23)	XVZ09	Plastic Wall Mount Bracket	-
(A24)	XVZ07	Side Entry Adapter	-
(A25)	XVZ08	Magnetic Adapter	-

*For all Type 4, 4x, 12, 13 indoor use only on a flat surface.
Except Type 1 for (A14)(A15)(A16)(A17)(A18)(A19) and Type 12 for (A20)(A21)(A23)(A24)(A25)

Mounting and Installation / Montage et installation /
Montaje e instalación / Montaggio e installazione /
安裝 / 取り付けと設置



Wiring and Configuration / Câblage et Configuration /
Cableado y Configuración / Cablaggio e Configurazione /
布线与配置 / 配線と設

XVTS** IO-Link Buzzer / No Buzzer		IO-Link
XVTS1AG/ XVTS1AW	24 V DC, I=335 mA, I _o =800 mA	
XVTS1ASG/ XVTS1ASW	24V DC, I=405 mA, I _o =800 mA	
XVTS2AG/ XVTS2AW	24V DC, I=555 mA, I _o =800 mA	
XVTS2ASG/ XVTS2ASW	24V DC, I=620 mA, I _o =800 mA	
I _o = Inrush current I = Current		

User guide Download Configuration Software

M12 Female 4-Pin/ M12 Female 5-Pin

M12 pin	IO-Link Function
1	L+
2	+24V (optional)*
3	L-
4	C/Q
5	Not connected

*Pin 2 can be used to provide additional power

XVTS.BG/ XVTS.BW
XVTS.BSG/ XVTS.BSW

USB Type-C min. 500 mA

Download Configuration Software

XVTS** Standard IO Buzzer / No Buzzer	
XVTS1BG/ XVTS1BW	24 V DC, I=335 mA, I _o =800mA
XVTS1BSG/ XVTS1BSW	24V DC, I=405 mA, I _o =800mA
XVTS2BG/ XVTS2BW	24V DC, I=555 mA, I _o =800mA
XVTS2BSG/ XVTS2BSW	24V DC, I=620 mA, I _o =800mA
I _o = Inrush current I = Current	

User guide

M12 Female 8-Pin A-coded
I_{input} ≥ 4mA
High Level > 20 V
Low Level < 5 V

PIN 1 white
PIN 2 brown
PIN 3 green
PIN 4 yellow
PIN 5 grey
PIN 6 pink
PIN 8 red
PIN 7 blue

+24 V DC Power supply
Fuse(2.5A,125V)
COM

Dimensions / Dimensions / Dimensiones /
Dimensioni / 尺寸 / 寸法

